

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ**

Кафедра зарубежной филологии и прикладных коммуникаций

Рабочая программа дисциплины

Б1.В.ДВ.03.01.03 Работа над структурой медиатекста

Основная профессиональная образовательная программа
высшего образования по направлению подготовки

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль):
«Перевод и переводоведение»

Уровень
Бакалавриат


Форма обучения
Очная

Согласовано
Руководитель ОПОП

 Родичева А.А.

Утверждено
Проректор по учебной работе
 Н.О. Верещагина

Рекомендована решением
Учёного совета института «Полярная академия»
14.05.2025, протокол № 9

Рассмотрена и утверждена на заседании
кафедры зарубежной филологии и прикладных
коммуникаций
30.05.2025, протокол № 9
И.о. зав. кафедрой  Родичева А.А.

Автор-разработчик:
доцент, к.п.н. Воробьева И.А.

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины — сформировать у студентов, обучающихся по направлению 45.03.02 Лингвистика, профессиональные компетенции, связанные с анализом, созданием, структурированием и редактированием медиатекстов на родном и иностранном языках.

Задачи:

1. Сформировать знание:
 - основ обработки текстов различной направленности;
 - лингвистических, визуальных и мультимедийных средств построения медиатекстов;
 - особенностей медиатекстов в цифровой среде и их влияния на восприятие аудитории;
 - современных методов анализа медиатекстов;
 - особенностей представления информации в различных пространствах, в том числе в медиапространстве;
 - культурно-обусловленных правил этикета и норм поведения в различных профессиональных ситуациях;
 - психолингвистических и культурологических аспектов восприятия медиатекста;
 - основных положений теории устного и письменного перевода;
 - основных понятий и категорий медиатекста, его типологии и структуры на родном и иностранном языках.
2. Сформировать умение:
 - применять приемы обработки текстов различной направленности;
 - анализировать структуру и содержание различных типов медиатекстов;
 - проводить прагматический и стилистический анализ медиатекста на русском и иностранном языках с целью выявления коммуникативных задач и авторской позиции;
 - осуществлять редактирование медиатекстов с учетом стилистических и коммуникативных особенностей;
 - критически воспринимать и оценивать информацию, представленную в медиатекстах;
 - представлять информацию в различных пространствах с учетом аудитории и цели общения;
 - практиковать социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации;
 - выделять и интерпретировать вербальные и невербальные компоненты медиатекста, включая мультимодальные элементы;
 - применять общетеоретические и методологические знания по теории перевода;
 - создавать медиатексты на русском и иностранном языках с учетом целевой аудитории, коммуникативной цели и жанровых особенностей.
3. Сформировать владение:
 - навыками обработки текстов различной направленности;
 - навыками комплексного анализа медиатекста на разных уровнях: лексическом, синтаксическом, стилистическом, визуальном и прагматическом;
 - навыками работы с цифровыми и мультимедийными средствами для создания и редактирования медиатекста;
 - навыками критического мышления и медиаграмотности для оценки достоверности и объективности информации;
 - навыками представления информации, в том числе в медиапространстве;

- навыками межкультурной коммуникации и понимания культурного контекста медиатекста;
- навыками эффективного межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.

2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, изучается в 7 и 8 семестрах для освоения профессиональных компетенций, входит в модуль «Основы редакционной деятельности».

Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и компетенциях, полученных при изучении следующих дисциплин: «Цифровые технологии в переводческой деятельности», «Введение в профессиональную деятельность», «Проектная деятельность в профессиональной сфере», «Современные инструменты в переводческой деятельности», «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)», «Компьютерные технологии в профессиональной деятельности», «Введение в редакционную деятельность».

Изучается параллельно с такими дисциплинами, как: «Специальный перевод», «Литературное редактирование и переводческое реферирование», «Технологии редактирования».

Дисциплина может быть использована при выполнении научно-исследовательской работы, в преддипломной практике, при написании и защите выпускной квалификационной работы бакалавра. Курс даёт возможность расширения и углубления знаний, умений и навыков, определяемых содержанием базовых дисциплин, позволяет получить обучающемуся углубленные знания и навыки для успешной профессиональной деятельности и для продолжения профессионального образования в магистратуре.

3. Перечень планируемых результатов обучения

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование компетенций:
ПК-3, ПК-4.

Таблица 1. Профессиональные компетенции

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения
ПК-3 Способен создавать и редактировать тексты различной коммуникативной направленности на изучаемом/ых языке/ах в соответствии с нормативными, отраслевыми, жанровыми и стилевыми требованиями, в том числе в медиа-пространстве	ПК-3.2 Владеет навыками доработки и обработки текстов различной направленности.	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основы обработки текстов различной направленности; - лингвистические, визуальные и мультимедийные средства построения медиатекстов; - особенности медиатекстов в цифровой среде и их влияние на восприятие аудитории; - современные методы анализа медиатекстов. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять приемы обработки текстов различной направленности; - анализировать структуру и содержание различных типов медиатекстов; - проводить прагматический и стилистический анализ медиатекста на русском и иностранном языках с целью выявления коммуникативных задач и авторской позиции; - осуществлять редактирование медиатекстов с учетом стилистических и коммуникативных особенностей. <p>Владеть:</p>

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения
	ПК-3.3 Владеет навыками представления информации, в том числе в медиaprостранстве.	<ul style="list-style-type: none"> - навыками обработки текстов различной направленности; - навыками комплексного анализа медиатекста на разных уровнях: лексическом, синтаксическом, стилистическом, визуальном и прагматическом; - навыками работы с цифровыми и мультимедийными средствами для создания и редактирования медиатекста. <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - особенности представления информации в различных пространствах, в том числе в медиaprостранстве. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - критически воспринимать и оценивать информацию, представленную в медиатекстах; - представлять информацию в различных пространствах с учетом аудитории и цели общения. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками критического мышления и медиаграмотности для оценки достоверности и объективности информации; - навыками представления информации, в том числе в медиaprостранстве.
ПК-4. Способен служить культурным медиатором и осуществлять письменный и устный перевод различных типов текстов с иностранных языков и на иностранные языки с соблюдением норм лексической эквивалентности, а также грамматических, синтаксических, стилистических и социокультурных норм	<p>ПК-4.1. Владеет культурно-обусловленными правилами этикета в различных профессиональных ситуациях.</p> <p>ПК-4.3. Знает основные положения теории устного и письменного перевода.</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - культурно-обусловленные правила этикета и нормы поведения в различных профессиональных ситуациях; - психолингвистических и культурологических аспектов восприятия медиатекста. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - практиковать социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации; - выделять и интерпретировать вербальные и невербальные компоненты медиатекста, включая мультимодальные элементы. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками межкультурной коммуникации и понимания культурного контекста медиатекста. <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные положения теории устного и письменного перевода; - основных понятий и категорий медиатекста, его типологии и структуры на родном и иностранном языках. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять общетеоретические и методологические знания по теории перевода; - создавать медиатексты на русском и иностранном языках с учетом целевой аудитории, коммуникативной цели и жанровых особенностей. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками эффективного межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Объем дисциплины

Объем дисциплины составляет: 6 зачетных единиц, 216 академических часов.

Таблица 2. Объем дисциплины по видам учебных занятий в академических часах

Объём дисциплины	Очная форма обучения			
	Семестр		Итого	
	7 семестр	8 семестр		
Зачётные единицы	3	3	6	
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам аудиторных учебных занятий) – всего:	46	46	92	
в том числе:			-	
— занятия лекционного типа	18	18	36	
— занятия семинарского типа:	28	28	56	
практические занятия	-	-	-	
лабораторные занятия	28	28	56	
Самостоятельная работа (далее – СРС) – всего:	61,84	61,84	123,68	
в том числе:	-	-	-	
— курсовая работа	-	-	-	
— контрольная работа	-	-	-	
Контроль:	0,16	0,16	0,32	
ВСЕГО ЧАСОВ:	108	108	216	
Вид промежуточной аттестации	Зачет	Зачет с оценкой	Зачет	Зачет с оценкой

4.2. Структура дисциплины

Таблица 3. Структура дисциплины

№	Тема дисциплины	Виды учебной работы, в т.ч. самостоятельная работа студентов, час.			Формы текущего контроля	Формируемые компетенции	Индикаторы достижения компетенций
		Лекции	Лабораторные	СРС			
7-8 семестры							
1	Введение в медиатекст	2	2	6	Выполнение лабораторной работы № 1	ПК-3 ПК-4	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
2	Типология медиатекстов	2	4	8	Выполнение лабораторной работы № 2	ПК-3 ПК-4	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
3	Коммуникативные особенности медиатекста	2	2	6	Решение ситуационных задач	ПК-3 ПК-4	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
4	Закономерности текстообразования в медиатексте	2	4	6	Выполнение лабораторной работы № 3	ПК-3 ПК-4	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1

№	Тема дисциплины	Виды учебной работы, в т.ч. самостоятельная работа студентов, час.			Формы текущего контроля	Формируемые компетенции	Индикаторы достижения компетенций
		Лекции	Лабораторные	СРС			
7-8 семестры							
							ПК-4.3
5	Вербальные и невербальные средства выражения в медиатексте	2	2	8	Опрос. ТКУ	ПК-3 ПК-4	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
6	Прагматика медиатекста	2	4	6	Решение кейс-задач	ПК-3 ПК-4	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
7	Композиция медиатекста	2	2	6	Выполнение лабораторной работы № 4	ПК-3 ПК-4	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
8	Темы и рема в медиатексте	2	4	8	Выполнение лабораторной работы № 5 Собеседование	ПК-3 ПК-4	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
9	Лингвистические механизмы построения медиатекста	2	2	7,84	Выполнение лабораторной работы № 6	ПК-3 ПК-4	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
Итого за 7 семестр		18	28	61,84			
10	Редактирование медиатекста	2	4	6	Выполнение лабораторной работы № 7	ПК-3 ПК-4	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
11	Фактическая основа медиатекста	2	2	8	Выполнение лабораторной работы № 8	ПК-3 ПК-4	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
12	Тексты смешанных способов изложения	2	4	6	Решение ситуационных задач	ПК-3 ПК-4	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
13	Медиатекст в цифровой среде	2	2	6	Выполнение лабораторной работы № 9	ПК-3 ПК-4	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
14	Интертекстуальные связи в медиатексте	2	4	8	Опрос. ТКУ	ПК-3 ПК-4	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
15	Роль визуальных и аудиовизуальных элементов	2	2	6	Решение кейс-задач	ПК-3 ПК-4	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1

№	Тема дисциплины	Виды учебной работы, в т.ч. самостоятельная работа студентов, час.			Формы текущего контроля	Формируемые компетенции	Индикаторы достижения компетенций
		Лекции	Лабораторные	СРС			
7-8 семестры							
							ПК-4.3
16	Психолингвистические аспекты восприятия медиатекста	2	4	8	Выполнение лабораторной работы № 10	ПК-3 ПК-4	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
17	Стилевые разновидности медиатекстов	2	4	8	Выполнение лабораторной работы № 11 Собеседование	ПК-3 ПК-4	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
18	Современные тенденции в изучении медиатекста	2	2	5,84	Выполнение лабораторной работы № 12	ПК-3 ПК-4	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
	ИТОГО	36	56	123,68			

4.3. Содержание тем дисциплины

Таблица 4. Содержание тем дисциплины

№	Тема дисциплины	Содержание	Компетенция
1	Введение в медиатекст	Понятие медиатекста История и развитие термина Основные категории медиатекста	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
2	Типология медиатекстов	Виды медиатекстов (новостные, рекламные, развлекательные и др.) Функционально-прагматический аспект медиатекста	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
3	Коммуникативные особенности медиатекста	Автор и адресат медиатекста Экстралингвистические факторы	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
4	Закономерности текстообразования в медиатексте	Структурные особенности Интертекстуальность в медиатексте	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
5	Вербальные и невербальные средства выражения в медиатексте	Лингвистические и визуальные компоненты Роль мультимедийных элементов	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
6	Прагматика медиатекста	Цели и задачи коммуникации	ПК-3.2

№	Тема дисциплины	Содержание	Компетенция
		Восприятие и интерпретация медиатекста	ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
7	Композиция медиатекста	Структурные элементы Логика построения и связность	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
8	Темы и рема в медиатексте	Тема и рема как компоненты высказывания Механизмы их реализации	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
9	Лингвистические механизмы построения медиатекста	Средства структурной связи Гемарематические последовательности	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
10	Редактирование медиатекста	Работа над стилем и речевыми ошибками Методики редактирования	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
11	Фактическая основа медиатекста	Обработка и проверка информации Работа с источниками	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
12	Тексты смешанных способов изложения	Особенности мультимодальных текстов Взаимодействие разных кодов	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
13	Медиатекст в цифровой среде	Специфика онлайн-медиатекстов Влияние цифровых технологий на структуру текста	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
14	Интертекстуальные связи в медиатексте	Прецедентные феномены Культурные и межтекстовые связи	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
15	Роль визуальных и аудиовизуальных элементов	Видео- и аудиоряд в СМИ Их влияние на восприятие текста	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
16	Психолингвистические аспекты восприятия медиатекста	Восприятие и понимание Факторы, влияющие на интерпретацию	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
17	Стилевые разновидности медиатекстов	Научно-популярные, публицистические, художественные тексты Особенности стиля и жанра	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3
18	Современные тенденции в изучении медиатекста	Новые подходы и методы Перспективы развития дисциплины	ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-4.1 ПК-4.3

4.4. Содержание занятий семинарского типа

Таблица 5. Содержание лабораторных занятий

№	Тематика лабораторных занятий	Всего часов лабораторных занятий	Всего часов самостоятельной подготовки
1	Введение в медиатекст	2	6

№	Тематика лабораторных занятий	Всего часов лабораторных занятий	Всего часов самостоятельной подготовки
2	Типология медиатекстов	4	8
3	Коммуникативные особенности медиатекста	2	6
4	Закономерности текстообразования в медиатексте	4	6
5	Вербальные и невербальные средства выражения в медиатексте	2	8
6	Прагматика медиатекста	4	6
7	Композиция медиатекста	2	6
8	Темы и рема в медиатексте	4	8
9	Лингвистические механизмы построения медиатекста	2	7,84
10	Редактирование медиатекста	4	6
11	Фактическая основа медиатекста	2	8
12	Тексты смешанных способов изложения	4	6
13	Медиатекст в цифровой среде	2	6
14	Интертекстуальные связи в медиатексте	4	8
15	Роль визуальных и аудиовизуальных элементов	2	6
16	Психолингвистические аспекты восприятия медиатекста	4	8
17	Стилевые разновидности медиатекстов	4	8
18	Современные тенденции в изучении медиатекста	2	5,84
	ВСЕГО	56	123,68

5. Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Электронный учебный курс «Работа над структурой медиатекста» в системе Moodle [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://moodle.rshu.ru/>

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

Учет успеваемости обучающегося по дисциплине осуществляется по 100-балльной шкале.

Таблица 6. Учёт успеваемости обучающегося по дисциплине

Учет успеваемости	Количество баллов
– Максимальное количество баллов по дисциплине за один семестр	100
– Максимальное количество баллов за выполнение всех видов текущего контроля:	100
в том числе максимальное количество баллов за прохождение промежуточной аттестации	30

6.1. Текущий контроль

Задания, методика выполнения и критерии оценивания текущего контроля по разделам дисциплины представлены в Фонде оценочных средств по данной дисциплине.

6.2. Промежуточная аттестация

Перечень вопросов и критерии оценивания ответов на вопросы в билете по темам дисциплины представлены в Фонде оценочных средств по данной дисциплине.

Форма промежуточной аттестации по дисциплине: **зачет (7 семестр), зачет с оценкой (8 семестр).**

Форма проведения зачета, зачета с оценкой: ответ по билетам.

6.3. Балльно-рейтинговая система оценивания

Таблица 6.1. Распределение баллов по видам учебной работы

Вид учебной работы, за которую ставятся баллы	Баллы
Текущий контроль:	0-100
в том числе промежуточная аттестация	0-30
ИТОГО	0-100

Таблица 6.2. Распределение баллов по текущему контролю (7 семестр)

№	Вид работ	Min	Max
1. Обязательная часть			
1.1	Текущий контроль успеваемости	1	4
1.2	Выполнение лабораторных работ	1	24
1.2.1	Выполнение лабораторной работы №1	1	4
1.2.2	Выполнение лабораторной работы №2	1	4
1.2.3	Выполнение лабораторной работы №3	1	4
1.2.4	Выполнение лабораторной работы №4	1	4
1.2.5	Выполнение лабораторной работы №5	1	4
1.2.6	Выполнение лабораторной работы №6	1	4
1.3	Решение кейс-задач	1	3
1.4	Собеседование	1	3
1.5	Решение ситуационной задачи	1	3
1.6	Опрос	1	3
Итого баллов по обязательной части		5	40
2. Вариативная часть			
2.1	Творческие задания	1	10
2.2	Научный доклад на заседании СНО по тематике дисциплины.	5	10
2.3	Участие в конференциях, круглых столах и пр. тематике дисциплине	5	10
2.3.1	С публикацией по тематике дисциплины в сборнике	5	10
2.4	Публикация статьи по тематике дисциплины в журнале/сборнике	10	15
2.4.1	Статья в журнале (РИНЦ)	10	10

2.4.2	Статья в рецензируемом журнале по тематике дисциплины (Список ВАК) совместно с преподавателем	15	15
2.5	Участие в олимпиаде/конкурсе по русскому языку, иностранному языку, лингвистике, филологии, переводу	5	15
2.5.1	Участие в университетской олимпиаде/конкурсе	5	5
2.5.2	Призовое место в университетской олимпиаде/конкурсе	6	10
2.5.3	Победа в университетской олимпиаде/конкурсе	15	15
2.5.4	Участие в региональной олимпиаде/конкурсе	10	10
2.5.5	Призовое место в региональной олимпиаде/конкурсе	15	15
	Промежуточная аттестация по дисциплине	0	30
Итого баллов по вариативной части		26	60
Итого баллов по дисциплине			100

**Таблица 6.3. Распределение баллов по текущему контролю
(8 семестр)**

№	Вид работ	Min	Max
3. Обязательная часть			
1.1	Текущий контроль успеваемости	1	4
1.2	Выполнение лабораторных работ	1	24
1.2.1	Выполнение лабораторной работы №7	1	4
1.2.2	Выполнение лабораторной работы №8	1	4
1.2.3	Выполнение лабораторной работы №9	1	4
1.2.4	Выполнение лабораторной работы №10	1	4
1.2.5	Выполнение лабораторной работы №11	1	4
1.2.6	Выполнение лабораторной работы №12	1	4
1.3	Решение кейс-задач	1	3
1.4	Собеседование	1	3
1.5	Решение ситуационной задачи	1	3
1.6	Опрос	1	3
Итого баллов по обязательной части		5	40
4. Вариативная часть			
2.1	Творческие задания	1	10
2.2	Научный доклад на заседании СНО по тематике дисциплины.	5	10
2.3	Участие в конференциях, круглых столах и пр. тематике дисциплине	5	10
2.3.1	С публикацией по тематике дисциплины в сборнике	5	10
2.4	Публикация статьи по тематике дисциплины в журнале/сборнике	10	15
2.4.1	Статья в журнале (РИНЦ)	10	10
2.4.2	Статья в рецензируемом журнале по тематике дисциплины (Список ВАК) совместно с преподавателем	15	15
2.5	Участие в олимпиаде/конкурсе по русскому языку, иностранному языку, лингвистике, филологии, переводу	5	15
2.5.1	Участие в университетской олимпиаде/конкурсе	5	5
2.5.2	Призовое место в университетской олимпиаде/конкурсе	6	10
2.5.3	Победа в университетской олимпиаде/конкурсе	15	15
2.5.4	Участие в региональной олимпиаде/конкурсе	10	10
2.5.5	Призовое место в региональной олимпиаде/конкурсе	15	15
	Промежуточная аттестация по дисциплине	0	30
Итого баллов по вариативной части		26	60
Итого баллов по дисциплине			100

Таблица 6.4. Конвертация баллов в итоговую оценку

Оценка	Баллы
Зачтено (отлично)	85-100
Зачтено (хорошо)	64-84
Зачтено (удовлетворительно)	40-63
Незачтено (неудовлетворительно)	0-39

7. Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины

Методические рекомендации ко всем видам аудиторных занятий, а также методические рекомендации по организации самостоятельной работы, в том числе по подготовке к текущему контролю и промежуточной аттестации представлены в Методических рекомендациях для обучающихся по освоению дисциплины «Работа над структурой медиатекста».

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

8.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная литература

1. Арасланова С. А. Редактирование медиатекста. – Флинта, 2020. — Текст : электронный // <https://www.labyrinth.ru/authors/240901/>
2. Технологии медиатекста : учебное пособие для вузов / И. В. Ерофеева, О. В. Сафронова, Ю. А. Полякова [и др.]. — 3-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2024. — 152 с. — ISBN 978-5-507-49836-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/403856> (дата обращения: 09.04.2025)
3. Ивченков, В. И. Технология создания медиатекстов : пособие / В. И. Ивченков, А. А. Градюшко, Н. В. Саянова : под общ. ред. В. И. Ивченкова. – Минск : БГУ, 2025. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – Текст электронный // https://elib.bsu.by/bitstream/123456789/329082/1/Media_text_creation

Дополнительная литература

1. Былинский, К.И. Литературное редактирование : учебное пособие / К.И. Былинский, Д.Э. Розенталь. - 4-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 395 с. - (Стилистическое наследие). - ISBN 978-5-9765-0987-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103355>
2. Дымова, И. Стилистика и литературное редактирование : учебное пособие / И. Дымова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2012. - 119 с. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259177>
3. Дымова, И. Редактирование текстов массовой коммуникации : учебное пособие / И. Дымова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2012. - 191 с. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259176>
4. Зуева, Т.А. Стратегии литературного редактирования : учебное пособие / Т.А. Зуева, Е.Н. Иванова. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 218 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-4537-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=275451>
5. Руженцева, Н.Б. Стилистика и литературное редактирование рекламных и PR-текстов : учебное пособие / Н.Б. Руженцева. - 2-е изд. стереотип. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 181 с. - ISBN 978-5-9765-1217-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83470>
6. Рябинина Н.З. Технология редакционно-издательского процесса. — 98 с. — Текст : электронный // <https://homeread.net/book/tehnologiya-redakcionno-izdatelskogo-processa-nina-ryabinina?ysclid=mb6ta6jp657100>

7. Сбитнева, А.А. Основы литературного редактирования: история, теория, практика : учебное пособие / А.А. Сбитнева. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 268 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-4582-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=43>
8. Современный медиатекст : учеб. пособие / отв. ред. Н.А. Кузьмина. - 4-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2019. - 412 с. - ISBN 978-5-9765-1668-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.ru/catalog/product/1042225> (дата обращения: 02.04.2025)

8.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

1. www.gramota.ru - справочно-информационный портал «Русский язык». Режим доступа - свободный.
2. www.gramma.ru - Режим доступа - свободный.
3. www.slovari.ru - Словари русского языка.
4. www.philology.ru/linguistics2.htm – Русский филологический портал (раздел «Русский язык»)

8.3. Перечень программного обеспечения

1. Браузер: Яндекс браузер [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://browser.yandex.ru/>
2. Офисный пакет: OpenOffice [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.openoffice.org/ru/>

8.4. Перечень информационных справочных систем

1. СПС Консультант Плюс;
2. Электронно-библиотечная система (ЭБС) на платформе издательства «Юрайт»: <https://www.biblio-online.ru/>
3. Электронно-библиотечная система (ЭБС) Университетская библиотека онлайн: <http://www.biblioclub.ru>
4. Электронно-библиотечная система ГидроМетеоОнлайн, Режим доступа: <http://elib.rshu.ru>

8.5. Перечень профессиональных баз данных

1. Электронная библиотечная система «Znanium» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://znanium.ru/>
2. Электронная библиотечная система «Юрайт» [Электронный ресурс]. Режим доступа <https://e.lanbook.com>
3. Электронная библиотечная система «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» [Электронный ресурс]. Режим доступа: www.biblioclub.ru
4. Электронная библиотечная система «Юрайт» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://urait.ru/>
5. Электронная библиотечная система «BOOK.ru» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.book.ru>
6. Электронная научная библиотека «Elibrary» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://elibrary.ru/>
7. Электронная научная библиотека «КиберЛенинка» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/>

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

101 Учебная аудитория (для проведения занятий лекционного и семинарского типов, курсового проектирования (выполнения курсовой работы), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся, оснащенное специализированной мебелью, мультимедийным оборудованием.

Оборудование:

Колонки активные MicroLab PRO 3 дерево с внешним усилителем; профессиональный компьютер моноблок HN-G700; 36 парт растущих двухместных Комус Мебель дуб шамони; проектор InFocus P130; экран Cactus Wallscreen CS-PSW; неограниченный доступ к сети Интернет.

107 Учебная аудитория (для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовой работы), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся), оснащенная специализированной мебелью, переносным мультимедиа проектором

Оборудование:

15 парт растущих двухместных Комус Мебель дуб шамони; переносная мультимедийная техника: проектор Viewsonic PJ5234, ноутбук HP 610; колонки активные MicroLab PRO 3 дерево с внешним усилителем; неограниченный доступ к сети Интернет.

103.2 Помещение для самостоятельной работы обучающихся, оснащенное специализированной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

Оборудование:

4 профессиональных компьютеров моноблоков HN-G700; 4 парты растущих одноместных Комус Мебель шамони светлый; коммутатор 16 port Complex PS2216 Fast E-net Perfect; неограниченный доступ к сети Интернет.

Читальный зал. Помещение для самостоятельной работы обучающихся, оснащенное специализированной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

Оборудование:

10 профессиональных компьютеров моноблоков HN-G700; 10 парт растущих одноместных Комус Мебель шамони светлый; коммутатор 16 port Complex PS2216 Fast E-net Perfect; неограниченный доступ к сети Интернет.

207 Компьютерный зал (для самостоятельной работы обучающихся), оснащенный специализированной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

Оборудование:

10 профессиональных компьютеров моноблоков HN-G700; 10 парт растущих одноместных Комус Мебель шамони светлый; коммутатор 16 port Complex PS2216 Fast E-net Perfect; неограниченный доступ к сети Интернет.

10. Особенности освоения дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов,

составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

При определении формы проведения занятий с обучающимся-инвалидом учитываются рекомендации, содержащиеся в индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

При необходимости для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья создаются специальные рабочие места с учетом нарушенных функций и ограничений жизнедеятельности.

11. Возможность применения электронного обучения и дистанционных образовательных технологий

Программа дисциплины может реализовываться с применением электронного обучения и дистанционных технологий.